

# L'ONDA DIPINTA

## ՊԱՏԿԵՐՈՒԱԾ ԱՆԻՔԸ

**i paesaggi d'acque di I. K.  
Aivazovsky da San Lazzaro degli  
Armeni alla chiesa di S. Teresa**

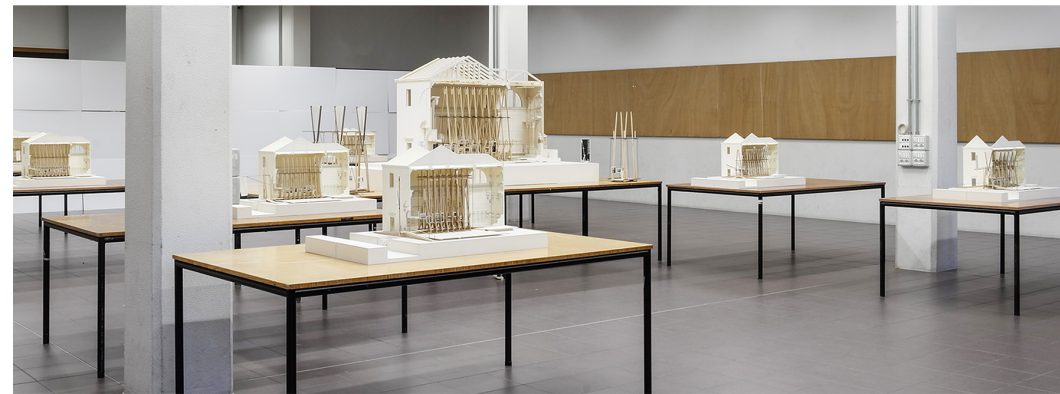
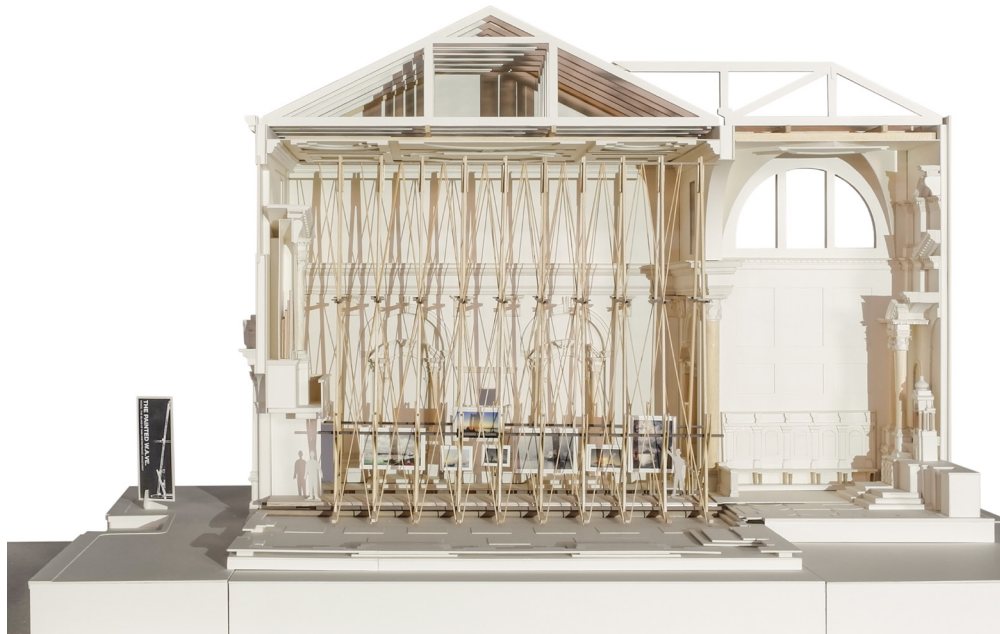
Յովհաննէս Այվազովսկիի ծովանկարները  
Ս. Լազար Հայոց Կղզիէն՝ Վենետիկի Ս.  
Թերեզա եկեղեցին:

**San Lazzaro degli Armeni**

**11.5.2022**

**17.30**

Հորեֆաբրի  
Միլիարդան Մայրավանք  
Ս. Լազար Հայոց կղզի



# L'onda dipinta

## 11.5.2022 San Lazzaro degli Armeni Venezia

## ՊԱՏԿԵՐՈՒԱԾ ԱՂԻՔԸ

## Չորեքշաբթի 11.5.2022 Մխիթարեան Մայրավանք Ս. Ղազար Հայոց կղզի

Tra le infinite forme in cui Venezia è stata interpretata dalle arti, l'opera del grande pittore armeno di paesaggi d'acque I. K. Aivazovsky (1817-1900) rappresenta un caso speciale. I progetti elaborati nel workshop W.A.Ve 2021 per una mostra nella chiesa di Santa Teresa propongono un'interpretazione dei suoi dipinti conservati a San Lazzaro, che si riflette poeticamente nella pratica artistica dell'architettura dell'espore come cultura progettuale critica, in cui forma e struttura coincidono. Il progetto sinestetico della mostra vuole coinvolgere la tensione immaginativa dei visitatori in un'esperienza geografica attraverso il dialogo tra pittura e spazio sacro. Prende così forma un nuovo arcipelago, reale e immaginario, generato dall'ideale avvicinamento tra le isole di San Lazzaro e Dorsoduro, sede dell'Università Iuav di Venezia. Esporre qui i dipinti di Aivazovsky – intreccio di spiritualità e precisione descrittiva – ne restituisce l'esemplarità attraverso il confronto tra la dimensione estetica della natura e le isole veneziane, artifici estremi e necessari.

### saluti istituzionali

**Benno Albrecht** Rettore Università Iuav di Venezia  
**Hamazasp Kechichian**, Congregazione Mechitarista, Accademia Armena di San Lazzaro degli Armeni

### intervengono

**Boghos Levon Zekiy** Presidente dell'Associazione Padus-Araxes, già docente a Ca' Foscari Venezia e al Pontificio Istituto Orientale, Roma.  
**Alberto Ferlenga** Università Iuav di Venezia  
**Serop Jamourlian** Congregazione Mechitarista, Accademia Armena di San Lazzaro degli Armeni  
**Alberto Peratoner** Università degli Studi di Padova  
**Marco Mondì** Storico dell'arte  
**Gianmatteo Caputo** Delegato Patriarcale per i beni culturali e Edilizia di Culto, Curia Patriarcale di Venezia  
**Guido Morpurgo** Università Iuav di Venezia  
 con **Matteo Isacco** e **Federica Lentati**, collaboratori alla didattica W.A.Ve. 2021

**Margherita Mastroleo** in rappresentanza degli studenti Iuav del workshop W.A.Ve. 2021:  
**Marianna Babral, Rinika Ballabani, Francesca Bianchi, Aron Bohm, Alessia Borgato, Andrea Bragato, Elisa Ciuffi, Sergiu Cristea, Erika De Grandis, Francesco Deiana, Emanuele Della Libera, Filippo Dottor, Massimo Dutrieux, Valentina Ferrari, Stefania Filippi, Ida Godino, Katharina Magi, Martina Marchi, Bianca Mascellani, Andrea Melloni, Fiodor Andrea Misuri, Valentina Olivieri, Lorenzo Orlando, Giulia Paiusco, Tullia Parenzan, Lorenzo Pistore, Carlotta Pozzobon, Marco Robbi, Valerio Robert, Elena Roncato, Marco Sbabo, Giulia Schiavo, Irene Tararan, Ugo Uljančić, Mauro Zambon, Iacopo Zampiron, Alessandro Zanin**

Վեներտիկի նուիրումը արուեստի բազմաթիւ ստեղծագործութիւններու շարքին, Հայ մեծ նկարիչ Այվազովսկիի նկարչութիւնը իւրայատուկ տեղ կը գրուէ:  
 2021-ի **W.A.Ve** աշխատանիստի մտակած հարտարապետական նախագիծերը Ս. Թերեզա եկեղեցոյ մէջ ցուցահանդէսի մը նպատակով, կը ներկայացնեն Ս. Ղազարու բանգարանին մէջ պահուած Այվազովսկիի պատկերներու մեկնաբանում մը, որ բանաստեղծական շունչով արտացոլում է ցուցահանդէսի հարտարապետութեան գեղարուեստական կիրարկման մէջ, որպէս բնագործական գծագրային մտակոյր, ուր սնն ու կառուցումով կը համընկնին:  
 Ցուցահանդէսի ծրագիրը իր ամբողջութեան մէջ, նպատակ ունի ներգրաւել այցելուի երեւակայութեան ձգտումը աշխարհագրական փորձառութեան մէջ, գեղանկարչութեան եւ սրբազան վայրի երկիտութեան միջոցով: Այսպիսով կը ձեւաւորուի կղզեակներու նոր միաւորում մը, իրական եւ երեւակայական, Ս. Ղազարու եւ Տոստոյրայի միջեւ, կեդրոնավայրը **IUAV**-ի: Ցուցադրելով այստեղ Այվազովսկիի պատկերները - միանիւսում մը հագեկանութեան եւ նկարագրական հեզոտութեան - կը վերականգնեն անոնց օրինակելիութիւնը բնութեան գեղագիտական տարածքի եւ Վեներտիկի կղզիներու միջեւ, ծայրայեղ եւ անհրաժեշտ արհեստներու համեմատութեան միջոցով:

Պաշտօնական ողջոյնի խօսք  
**Iuav**-ի տնօրէն Պէննօ Ալպրէիստ  
 ՄԱՍՈՒՐԻՑԻՈՅ ՄԱԼՎԵՍԹԻԹԻ Մխիթարեան Միաբանութեան Քահանայապետական Պատուիրակի ողջոյնի

Պաշտօնական ողջոյնի խօսք  
**Iuav**-ի տնօրէն Պէննօ Ալպրէիստ  
 Հ. Համազասպ Վրդ. Քէչիւեան, Մխիթարեան Միաբանութիւն, Ս. Ղազարի Մխիթարեան կանառ:  
 ԽՕՍՔ Կ'ԱՌՆԵՆ  
 Լեւոն Արք. Զէֆիւեան. Պո-Արաբս Մշակութային ընկերակցութեան նախագահ, Վեներտիկի Քահ Յասկարի համալսարանի եւ Հոմոսի Արեւելեան բանահայապետական համալսարանի նախկին դասախօս:  
 Հ. Սերոբ Վրդ. Զամուրլեան. Մխիթարեան Միաբանութիւն, Ս. Ղազարի Մխիթարեան Կանառ Ալպրէրոյ Ֆերլանցա **IUAV**-ի դասախօս  
 Ալպրէրոյ Փերարներ. Փատովայի աստուածաբանական Համալսարանի Դասախօս  
 Մարոյ Մոնրի. Արուեստի Պատմաբան  
 Հ. Ճանմարթոյ Քովուրոյ. Մշակութային ժառանգութեան եւ կրօնական կառոյցներու Պատրիարքական Պատուիրակի, Վեներտիկի Պատրիարքարանի վարչակազմի անգամ  
 Կուխոյ Մորիսերոյ **IUAV** -ի դասախօս  
 Մարթոյ Իգաբոյ, Ֆէտերիֆա Լեւրարի. **W.A.Ve. 2021** ուսուցման ոլորտի համագործակիցներ  
 Մարկերիթա Մարքարէլոյ. **IUAV**-ի աշխատանիստի աւակերաններու ներկայացուցիչ

W.A.Ve. 2021:  
**Marianna Babral, Rinika Ballabani, Francesca Bianchi, Aron Bohm, Alessia Borgato, Andrea Bragato, Elisa Ciuffi, Sergiu Cristea, Erika De Grandis, Francesco Deiana, Emanuele Della Libera, Filippo Dottor, Massimo Dutrieux, Valentina Ferrari, Stefania Filippi, Ida Godino, Katharina Magi, Martina Marchi, Bianca Mascellani, Andrea Melloni, Fiodor Andrea Misuri, Valentina Olivieri, Lorenzo Orlando, Giulia Paiusco, Tullia Parenzan, Lorenzo Pistore, Carlotta Pozzobon, Marco Robbi, Valerio Robert, Elena Roncato, Marco Sbabo, Giulia Schiavo, Irene Tararan, Ugo Uljančić, Mauro Zambon, Iacopo Zampiron, Alessandro Zanin**